













**廣 東 麵 廠**  
**NIFFY NOODLES LTD.**  
 213 Cordova St. East  
 Vancouver, B.C. PA. 8856

**粗 · 細 · 炸 · 麵**  
**全 · 蛋 · 干 · 麵**  
**淨 · 干 · 麵**

零沽發行  
 歡迎索

館中西  
 合

## 民初的學佛軍人

人們喜歡旅行的人。往往在深山幽谷之中，談吐不凡，眼光遠大。問他來歷，說出當年的事物來，竟是十足道地的。尤其有志氣講品節的人。在做事時候，挫折以後，更易投入空門。另找理想，像一班無恥之徒。進則生殺子奪，退則不出這條新路來。

比較早期的學佛軍人。可以說在四上命失敗以後。那時真有公而忘私之人。可是一面正建樹了共和政體。一面制自爲。氣上心頭。去參加二次革命的地。更以駐在南京的第八師爲武力主婚陳子職。

不幸二次革命。畢竟失敗了。於是如江河。不約而同。紛紛在家出家。

**Illar Tailors Co.**  
 548 Main St.  
 Phone TA. 7710  
 Vancouver, B. C.

---

賣平春新 ★  
 庫西絨呢靚  
 條每做定  
 \$8<sup>49</sup>

---

**大來洋服公司**

**Empire Drug Store**  
**Carrall & Cordova Sts.**  
**Vancouver, B. C.**  
**Phone PA. 4934**

---

**精神及魄力**  
**是汝所應得**  
 Bass Vitamineral  
 此藥丸能補益精神  
 睡及防傷寒令汝精  
 爽利 每盒加粒五  
 卡路街夾加都華  
 每派藥材店

**TEMPLETON'S T-R-C's**

△風濕靈藥

汝之肌肉或骨節有激烈成慢性風濕痛苦如因上痛苦不能工作此是新發明用侵步頓TEMPLETON'S T-R-C即奏效神每盒七毫九。壹元。毫或五元各藥房均有

又適宜雖理風濕食之無碍敏感胃中

元庄最經濟中國親人或欲試此藥

金星美聲南聲

△金星長壽唱片

第五期最新出品

新片到

（埔）

鍾雲山 何大偉 許卿卿 陳世美 不認妻 三張

專售及修理各貨





洪門信條  
以義氣團結  
以忠誠救國  
以義使除奸

THE CHINESE TIMES  
established in 1907, is the  
oldest Chinese newspaper  
in Vancouver. Published  
every day except Sun-  
days and holidays by The  
Chinese Pressmen in  
Canada Publishers Ltd.

### 沒有桃花的春天

(二十) 覺英

唉！過去的一切已成了陳跡，還有甚麼辦法挽救？造物主既對我們施與殘酷的暴弄，追憶徒是帶給你更大的悲傷，我是被幸福擁抱了的人，已不值得你愛了。

但，假如你仍愛我的話，希望你不要因此傷懷而毀棄了你的前途，人生本是一場春夢，現在夢醒了。

——將你底誠摯的愛擴展到廣大的羣衆去吧！你應該珍惜你自己！去作偉大前程的探求！

每當夜深人靜的時候我總會咀嚼過去一切甜蜜的情緒，雖然我不要再留戀過去，但是在灰暗的日子裡，我祇能憑着這些舊日的片斷，來消磨這淒涼的時光，葡萄酒我已喝過了，現在要嘗嘗苦酒，滋味——或許今後永遠飲着苦酒吧！

我恨過去太過奔放的熱情，給予你無限的苦痛，但是，我正需要這樣的人，生不逢時太殘酷了，做成了我們今日綿綿無絕的幽恨，幸！我絕對不絕情，在你純潔的心靈上，來一個絕不留情的毀傷，我該怎樣來償還自己的殘忍和罪惡？

忘記我吧！——假如你忘記我，在良心上我可以減輕一重枷鎖，可讓我悠悠的懷恨，鋼鐵般地看着你給予我那刺那紅紅的恩情，附着失去靈魂的軀殼，這一生永遠滅絕了。

以前，美若冠紅的憧憬，如今已為西風所毀滅了！呵！失去了青春的人，是怎樣地悲哀！怎樣的……

眼淚滿着淚水，心頭陣陣地絞痛，不能再寫了，峯！願你保重！勿為我這失去了靈魂真潔的人而懊惱吧！完了！峯！今後會如何？峯！我的哥哥！珍重吧！

### 武俠小說 盜金剛

第十一回 醉後狂言紅樓貽笑柄 仇生小隙寶劍對花槍

他回去。這時李慕白在車上。只覺得昏昏沉沉。在夜色裏走着。不知走了多少路。李慕白就問福子說：「到前門了沒有？」福子趕着車轎答道：「這就出城了。」李慕白說：「到前門了沒有？」福子趕着車轎答道：「這就出城了。」李慕白說：「到前門了沒有？」福子趕着車轎答道：「這就出城了。」

下車去。又想到那紅樓。痛哭一場。然後抽出劍來。就自刎在她的香閣裏。車又走了少時。就停住了。福子就說：「到了。」李慕白下了車。福子就說：「李老爺若不再上那兒去。我可就回去了。」李慕白只答應一聲。便拖着沉重的腳步。恍恍惚惚地進了那華燈輝煌的寶華班。一進去。毛勝就喊着說：「翠蓮姑娘的客。李老爺來了！」這時翠蓮正在屋裏對燈。毛勝就喊着說：「翠蓮姑娘的客。李老爺來了！」這時翠蓮正在屋裏對燈。毛勝就喊着說：「翠蓮姑娘的客。李老爺來了！」

### 娼妓

(未完)

有一個美國遊客。到東京里斯本遊。照例遊畢免不了尋芳。他帶一個導帶他到一家妓院去。

但是。接應客人的人十幾個妓女。全都是十四五歲的女孩子。

遊客十分奇怪。他問那導帶。導帶說：「是她們的父母帶來的。希望她們賺點錢回去。幫助家計。」

遊客聞言。悚然而退。

在瑞典斯德哥爾摩。除了她們犯法外。警察不能亂抓妓女。也不能干涉她們的行動。

因此有人說：斯德哥爾摩是妓女的樂園！

### 浪漫作風

卡城 黃寬達

露絲。羅曼是著名的浪漫女伶。最近。她的戀愛成功了。她要嫁給洛杉磯一家咖啡店的老板結婚。

他們同乘了一艘郵輪。相偕旅行。順便便在船上舉行婚禮。

可是。那位郵輪的船長告訴我們說：「按照挪威的習慣。結婚必須由一位牧師主持。船長是不管這些事情。也無權給人證婚的。」

露絲和她的朋友聽了。只好好在巴拿馬登陸。另找別人證婚了。

### 智慧的花

(歷史)

歷史是先例。并以警告教人哲理。它的兩隻眼睛是地理及年代學。

★歷史無異一種監獄年報。記載着人們加諸他的同胞身上的罪惡及不幸。

★我們通過這歷史。讀歷史——歐爾文——

★我認爲歷史最主要的任務。就是：免致有過失的行動。因沒有記載而致被遺忘。使人們有一種懼怕。他們下流的言行會給後代視為不名譽。

——塔西塔斯——

### 清明感

卡城 黃寬達

清明感  
佳節清明雨若絲  
殘花衰草滿園時  
鳥鳴蝶舞風輕急  
憑弔低迴動客悲

其二  
墓園寂寂傷春  
只見荒碑不見人  
最是夕陽殘照候  
何堪孤影憶前塵

### 偶感閒賦

卡城 黃寬達

偶感閒賦  
三姓家奴可恥  
封侯萬戶尚浮名  
簡陋陋巷同樂  
絕學學業許子情

臨江仙(寄意)  
半個風流人  
眼底園花事減  
終宵杜宇聲嘶  
空留陌上柳條低  
東風真惡事  
到處喚春歸

### 省墓感寫

卡城 黃寬達

省墓感寫  
暗淡的陽光冷照着幽徑  
淒風苦雨飄着草白楊  
敗柳枝頭沒有鶯兒歌  
野花香兒沒有蝴蝶飛揚  
寂寞無人荒涼山野  
正顯現出一片秋色  
那墓落可怖底墓園  
只有零亂底荒碑屹立着  
不禁又使人動起惻隱心  
俯首虔誠地在墓前  
徘徊幾番悲傷  
徘徊在草叢底墳塚上  
更是令人九曲迴腸  
那泣血的杜鵑啼聲  
真是堪憐聽的着涼

**麥嘉雲的牛奶麵包**  
新鮮美味 衛生開胃

MEAGAN'S Milk Loaf WHITE BREAD

**著名男靴 貨色豐富 價錢克己**

東街市喜在弟兄匿哥  
靴男親樣各號三十三  
Cornett Bros  
33 E. HASTINGS

**FOO HUNG CO. LTD.**  
129 Pender St. E. PA. 6635  
Vancouver 4, B.C.

**OWL DRUG CO.**  
舖材藥路澳  
R & C French Soap  
三件沽壹元五毛

**借債能助營業否**  
若汝宜一低廉價之借項以  
展開生意或改革之  
變爲現代化倘汝有  
能力還債滿地可銀  
生銀是本行之營業  
請與就近司理商  
量無論何等堅固營  
業計劃他必樂意在  
可能範圍助汝  
滿地可銀行與加  
國各界人士接洽  
已有三十年矣

**BANK OF MONTREAL**

**MY BANK**  
TO 2 MILLION CANADIANS  
BOM

**種各書報雜誌 供應遠近讀者 歡迎長期訂閱**

良友 四卷五 文壇 仁民書報 四卷  
幸福 中外 世界攝影 文藝新潮  
新聞天地 以上每本三毫五  
亞洲 新中華 幸福電影 新藝 香港  
西點 藍皮書 武術雜誌 黑白 東西  
偵探雜誌 樂友 以上每本三毫  
東風 新畫報 小說精華 中聯 長城  
國旗 小畫報 青年文友 家庭生活  
海光 新時代 家庭良友 家庭周刊  
知識 新家庭 新家庭 人生漫談  
小小 好家庭 新家庭 人生漫談  
以上每二毫五 人生 祖國 一毫五

**New Chungking Restaurant**  
178 East Pender St.  
Vancouver 4, B.C.  
MARINE 1734

新重慶酒家  
雲城頂瓜瓜  
食堂最寬大  
廚師最易牙  
大饕餮小酌  
隨時可應駕  
男女僑胞呀  
請來幫襯吓

**Heatley Trading Co. Ltd.**  
71 East Pender St.  
Vancouver, B.C.  
Phone MA. 5783

各種香煙 糖發行  
大小光顧 一律歡迎  
地址在金利源興記右隣

**Hop Yick Co.**  
164 Pender St. E.  
Vancouver, B.C.  
PHONE PA. 6527

家鄉風味  
臘腸發行  
五香燒臘  
上選鮮肉  
祖國什貨  
合時水貨  
瓜菜罐頭

**WING TAI CO.**  
116 2nd Ave. E.  
Calgary, Alta.  
Phone 694675

本店專營 祖國雜貨 鮮肉燒臘  
新到精製 鴨肝腸 鴨下庄發行  
新到合時水貨 罐頭食品

**PITMAN OPTICAL LTD.**  
734 Granville St.  
Vancouver Block  
MARINE 0928  
MARINE 2948

眼鏡 完全 視力服務



▲專造

▲ 專造

兩廣山林空前浩劫

廣東中共在造林季節而承認各地林業生產做得不好。誠是一絕大之自我諷刺關於粵省各地山林受到嚴重之情形。「南方日報」特別舉出一「韶關專區」爲例。該專題報導以「韶關專區不少幹部忽視林業生產」爲題。指出因爲該區幹部不重視林業生產致該區僅從去年九月至十二月廿日止。全區共發生山火三百七十三次。焚燒山林面積六十七萬畝。損失大小林木六百四十二萬多株。已「大大超過了同年造林數字」。關於造林工作做得差。「南方日報」又特別舉出封川。開建。羅定等縣爲例。據指出：「這些縣都是山區和半山區，許多農民都是靠山過活。但是這些縣生產指揮部却一直認爲他們管祇是農副業生產。長期以來沒有把林業生產安排在工作日程上。對生不作統一部署。因此林業生產長停留在落後狀態。如封川。開建去年冬季採集樹任務就沒有完成。直接影響到今年造林工作。有些羣衆採集了樹種。該縣生產指揮部也不安排做好處理工作。致該縣新採到五十多斤松果現祇處理出種子九千斤。該縣計劃今年當造林林二萬四千畝。但是由於去年沒有發動羣衆做好育苗工作。結果大部份苗木都死亡了。現該縣死剩下來杉苗祇能造林四百畝。其餘二萬三千多畝苗木就沒有着落了。」最近各地都開展春季造林工作。但是該縣大部份鄉都未有行動。林業科長被抽去搞其他工作。大部份羣衆都不知道最近要開展造林。該縣今春造林任務是十五萬畝。但是到一月完成了百分之三弱。」從上述報導中可以看出中共造林工作實質是怎樣一回事了。又訊。近半來粵桂兩省各地山林不斷發生火災。損燬木材極多。據北平「大公報」報導。截至去年十一月底止。

LEE FOO

四百四十五號東方旅館壹百廿貳號房

華埠 **廣濟堂中西藥行** 望哥  
 KWONG CHAI TONG CO.  
 122 Pender St. E.  
 Vancouver 4, B.C. PA. 8613  
 林仕宜專醫外科  
 用機代製丸散快  
 捷安當  
 如北  
**掃毒藥片**  
 每服兩粒  
 統治男女百毒便  
 流服後登時全愈  
 免至禍延子孫用  
 過方知妙入神每  
 樽四元另的士寄  
 用買者自理照常

AWING WING CO. LTD.

455 Hastings St. E. TA. 0821  
Vancouver, B.C. 榮耀 ● 八式電

B.C. COLLATERAL

77 E. HASTINGS ST.

當

當押利息低廉押物留候壹  
年秘密交易

本公司有鑽石。鏢仔。相架。千里鏡。  
音樂器具及各種行李出賣。價錢相宜。  
携此告白來即以九折計

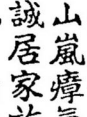
喜市定街東七十七號卑詩押舖廣告

**The Royal Bank Of Canada**  
支行位於 街 夾 街 市 定 街

本行接駁香  
港滙單。莫  
論郵滙電滙  
。均能轉駁  
妥當。價格  
相宜。歡迎  
華友貯蓄。

**新永福藥行發行**

香港皇后大道西一二八號



**椰樹牌**

**新永福椰樹牌驅風油**

此油乃一種止痛救急聖藥主治風濕骨痛頭痛牙痛手腳痛腰骨刺痛等症最為特效能三分鐘內止痛其他如小兒驚風中風中痰山嵐瘴氣舟車暈浪更為靈驗誠居家旅行不可不備之良藥也 購時請認明新永福椰樹牌商標方可購買以免魚目混珠為要

**風濕骨痛**

**頭痛及**

**止痛**

**頭痛及**

**止痛**

加拿大雲哥華中和行總代理

○風濕摩腰膏 每打拾二元 每張壹元貳

○清毒丹足料每樽十二元五 又料每樽廿四元五 新舊惡毒順從便出

○馳名潘人和創製毛雞藥酒總經銷處 批發零沽一律歡迎

○老牌中國詠歌齋藥廠出品總代理

澳門老號同福堂約行出品○經驗內消胆石丸每料卅七元五毫無形化散不傷身體

周岱英寓內 外埠問証 立刻答覆

長春商業公司謹啓

Chang Chun Co.  
433 Gore Ave.  
Vancouver, B. C. Canada  
電話 MA. 7410

書報新刊

大批人民唱片

最新中國  
分省地圖  
平裝三元  
精裝五元  
最新中國  
掛圖二元

大辭典五  
元五毫。  
現代英漢  
字典二元  
二毫。

良友四毫  
幸福東西  
家庭生報  
人民畫報

漫學文學  
漫畫世界  
新中華  
西點週末  
星島週報  
鄉土月報  
以上不超  
過三元

每張 一元六五

經濟導報  
人民中國  
世界知識  
僑務月報

寄閱即函 目錄印備

堅利辦貨公司

「文房圖書大本營」

The KINLEY Co.

63<sup>1</sup>/<sub>2</sub> E. Hastings St  
VANCOUVER, B. C.

馬超林經理

永隆雜貨公司  
Wing Lung Co.  
142 E. Pender St.  
Phone PA. 1734.  
VANCOUVER, B. C.

---

大同新鮮瓜菜登市

|     |     |     |     |
|-----|-----|-----|-----|
| 莧菜  | 苕菜  | 芥菜  | 白菜  |
| 雪豆  | 豆仔  | 苦瓜  | 毛瓜  |
| 松好菜 | 枸杞菜 | 芥蘭心 | 白菜心 |

  
 Tatlow 電話 1754  
**黃漢經紀**  
 Wong Horne Agencies  
 Insurance  
 General Agent  
 441 Gore Ave.  
 Vancouver 4, B. C.

---

代理  
 老幼人壽  
 康健各種保  
 買賣營業經  
 會計文房事  
 填報入息稅  
 移民入籍文

通 訊 處  
L. S. Wong  
218 Centre St.  
Calgary, Alta.

中醫 師  
是腎病的好門路  
是患甜尿者的救星

精理  
甜  
(尿)  
良石

一經服藥  
打針痛苦  
身體迅速康復

溫高  
華埠

# 中和行公司

CHUNG WO HONG CO.  
237 Powell St. Vancouver, B.C.  
Phone M.A. 9612

---

想飲好  
請飲  
陳太吉醇舊三  
出名二百年 純米釀成  
絕無刺頭 保不涸喉 人人讚

新發明

奇異藥水

用功

惡毒大瘡 酒米暗瘡 跌打損傷 食滯飽脹 無名腫毒  
虫蚊咬傷 嘔吐水瀉 皮膚濕毒 風火牙痛 週身鹹粒  
瘡癤疥癬 口舌損爛 筋骨疼痛 腰背痠痛

此藥內服外搽併用，效驗如神。早經風行全球各埠，有口皆碑。  
【價目】每樽大號壹元二毛五 二號七毛五 三號三毛  
各埠各大商店均有代理

總批發處雲高華 五洲大藥房

ENG CHOW CO. 104 E. PENDER ST.  
VANCOUVER, B.C.







**雲信有限公司**  
Kuo Seun Importers Co. Ltd.  
87-89-91 F. Pender St.  
Vancouver 4, B.C.  
Phone: PA. 6023

**新到**  
以爽、滑、香著名的  
**榮市壹家麵**  
鮮炸禾花雀 新和味麵虱  
鬆脆杏仁餅 各種精緻食品

**元豐有限公司**  
YUEN FONG CO. LTD.  
電話 PACIFIC 2478  
242 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

**新到大帮**  
**瓜菜種子**  
雲白蘿蔔米 大種松好米  
高脚白米 荷蘭豆米  
矮脚白米 長身豆角米  
青梗油菜心米 長身豬蹄豆米  
潮州包心芥菜米 大頭菜米  
江門矮脚白米 七星節瓜仁  
荷梗白芥菜米 大泡苦瓜仁  
青皮絲瓜仁 紅白菜米  
芫荽米 白皮冬瓜仁

▲包新貨▼

津澳港 **永茂居老酒庄** 酒釀

**富貴老牌**  
**藥能補身**  
**酒可禦寒**

永茂居藥酒兩者兼而有之  
請君朝晚多飲幾杯補益甚大

雲信元豐公司總代理批發

**針灸師李經卡城應診啟事**

逕啟者經是次再來卡城 疊承卡城 僑梓  
推轂驅車 賜教或 厚誼相召盛情至感茲  
決於月之十五日前來卡城一行以副 僑梓  
之雅意  
KING LEE  
210 E. Pender St. Vancouver, B.C.

**雜貨店出賣**

本雜貨店，銷流大量鮮花，生菓，菜蔬，  
雜貨等，與肉店食店隔鄰，配足時代化  
裝置用具，潔淨雅觀，新訂五年批約，  
在汽車站，地位適中，僑梓有志營業者，  
請來面議  
1182 Robson St.  
電話 MA. 0943

**尋人廣告**

四方君子如知林國安 LEM KUO ON  
下落者請照下列信箱通信為荷  
Anyone knowing whereabouts of  
Lem Kuo On contact  
P.O. Box 623, Vancouver, B.C.

**修改移民例呈文譯畧**

(三續) 吾人相信該例應准許包括  
中國、日本、印度、巴基斯坦、錫蘭、  
馬來亞、香港及菲律賓之公民。有權申  
請其各該親屬來加。

吾人以為如此做法，則無不公之表  
示。亦無對國家或某種族，表示歧視  
移民例。的確對華裔移民有歧視。  
因有此權利。現其他籍民有權。華人  
反無權享受。而彼等對加拿大之發展。  
其貢獻遠不及華人對加拿大貢獻之大也。  
對待中國之移民。實為不公。

現在在中國。有不少專門技術人  
材。生活甚為困難。彼等為醫生。牙醫  
師。工程師。技師。藝術家。作家及很  
多具有天才之人。如准入境對加拿大將  
來之前途。大有裨益。彼等過困苦之生  
活。甚為可惜。應利用之為此新大陸中  
求發展。現在美國每年准二千名入境。  
加拿大亦應准。願負責保證該等難  
民入境。保證五年內不犯罪。吾人以為  
在五年內。每年准許五百名來加拿大  
加籍華人新移民。可以一千元現款。作  
為保證金。申請新移民來加。新移民抵加日  
內結婚。如不在限期內舉行婚禮。則該  
現款充公。作為其回原籍之舟費。

至於重審特別之移民案件。拒絕  
者。現不准上訴。應准予重審。  
部長閣下。吾所呈請者。祇為大綱  
耳。先生可以詢問疑難。吾必樂意回答  
也。  
【未完】

**太陽西報記者著論**

**求放寬華移民例**

雲信太西報記者國會議員非羅拔  
。昨在該報之專欄。以「門戶開放」  
為題。請求加政府放寬對華移民例。該  
論謂。雲信全加中華總會館常務委員黃  
甫。每年到加京。但為此間遊客中最高  
受歡迎之一人也。

此位黃甫。善於外交之雲信名人。  
使加拿大華人社會地位提高。加政府對  
華人之關係。亦隨之改善也。  
黃甫甫先生。已向政府當局呈文。  
請求改善對華移民例。其要點為：  
一、准華青年未婚妻來加。  
二、為祖父母者。如有父母俱亡之孫。可  
申請來加。  
三、亞洲移民享有平等權與埃及。以色列  
。利巴頓。土耳其。歐洲或南北美洲  
。出仕者。亦享有平等權。  
四、在五年內。每年准許香港難民五百名  
來加。該等難民。為醫生及專門技術  
人才。

五、加籍華人男女。享受其配偶入境之  
平等權。  
六、移民部判決拒絕移民案件後有權上訴  
。由亞洲來之移民。應該接納。且華  
移民更應准許入境也。  
以前。加拿大有歧視亞洲少數民族  
之偏見。現在應該沒有了。此為事實。  
而以卑詩省尤以為事實也。由於雲信華  
僑。為遊客中之第一。

黃文甫先生之請求。甚為合理也。  
加拿大政府現正以鉅款。協助大量  
匈牙利難民入境。此為所有加拿大人之  
願望及政府應做者。  
但為何對亞洲移民。並不如是耶  
。在香港之專門技術人員。應該重視。  
華人之請求合理。且亦為加拿大人  
擁護道義之表示也。

**協和教會佈道大會**  
**歡迎全僑踴躍赴會**  
雲信片打街夾卑街華人協和教  
會。定於本禮拜六及禮拜日(四月六號  
及七號)。一連兩晚下午八時正。舉行  
「佈道大會」。特約講員如下：  
劉振華博士(中國駐雲信總領事)  
彭光華牧師(協和教會牧師)  
楊富森博士(美華盛頓大學教授)  
黃永清夫婦(卡城協和教會牧師)  
聞是大除佈道外。並選映「歷史之  
潮」一片。並由協和教會詩班歌詠。黃  
文英博士領唱。並聘專人在聚會時間。  
在該會幼稚園代為料理幼童。俾青年父  
母。可以赴會專心聽道。歡迎各教會兄  
姊。及全埠僑胞。準時赴會。

**潘仲謙來雲觀光**  
**黃堃俠設筵歡宴**  
雲信。卡利利蓮花園東主。雲信  
加美電影戲劇公司董事潘仲謙君。昨日  
偕其夫人及侄女雲信觀光。於昨日到該  
會。加美公司訪問同仁。由總經理黃堃  
俠君接待。互道寒暄。黃總經理隨將  
近來業務進展。成績甚佳各情向潘君報  
告。潘君聆聽之餘。至為嘉慰。並對黃  
總經理之鴻圖遠志。得有今日之成就。  
備極嘉許。同日午後。黃總經理復假座  
紫金城設筵。歡宴潘君夫婦。籍敦同仁  
之誼。並邀該公司經理黃孔阜。董事簡  
崇澤夫婦等與宴。席間暢談。互相  
交換。促進該公司業務意見。至為歡洽  
。散席後。共參觀龍門酒家夜總會云。

**家長注意**  
凡在一九五一年出生者。或在九  
五一年以前出世。而未入小學者。宜從  
速報名。預備今年九月開學。家長可詢  
問隣舍小孩報學學校。而如方便。請  
在本星期內。至該校報名。如果能帶  
出此紙。則更加便利。  
史達孔拿公學範圍如下。大北鐵路  
以北。至海邊為止。東自學士街(單號  
為限)。西至坎頓頓街。  
中國民治黨駐加總支部通告  
第十一屆報字第十號  
為通告事。本總支部。定期四月五  
日。即星期五晚八時。召開常會。  
兼商討美洲第六屆洪恩大會等事宜。  
希各執事。職員及黨員。務須依時到  
會。共策進行。是為至要。此佈。  
中國民治黨駐加總支部啟  
中華民國四十六年四月四日

**利華貿易行**  
LE-KIU IMPORTING CO. LTD.  
Phones: MA 8105 MA 8950  
256 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

最近新辦到港澳馳名  
**和合廠各種藥酒**  
春季大減價大賤賣以酬謝  
諸君多年惠顧之雅意直至  
沽清為止幸勿失良機

計有荔枝紅酒 三鞭種子  
龍虎鳳酒 參茸衛生  
鹿肥菓狸 全鹿蛤蚧  
海狗腎酒 祛風三蛇  
大、小、糯米酒

特價：十二安五十枝庄 每箱拾貳元五  
每打八元四 每樽七毫五

**昇日投資有限公司**  
Sunrise Investments Ltd.  
110 Pender Street E. VANCOUVER, B.C.  
Phone MUTual 3-5864, 3-5865, 3-5866

**昇日銀業有限公司**  
Sunrise Finance Co. Ltd.  
VANCOUVER, B.C.

**業務**  
股票公債買賣  
價錢準確 辦理快捷  
經紀費用 與別相同  
交易大小 股票查閱  
一律歡迎

**專營借款**  
新舊客車貨車或  
未充滿銀期者均  
可借款利息便宜  
手續簡單別項借  
款歡迎詢問  
總經理周育生啟

代理 埠利多域  
所務事昌同利  
Lee Hong Chong  
541-543 St. Victoria, B.C.  
Phone 3-5831

**第一家臘味製造廠**  
A 1 MEAT MARKET  
號一十六百七東街市喜  
761 Hastings St. E.  
Phone TA. 0733 Vancouver, B.C.

春季大賣臘味貨齊  
春季平賣一個月  
由三月一號起至三月三十一號止  
加拿大特價目  
▲過國另計▼

|           |      |
|-----------|------|
| 臘白油腸      | 每磅一元 |
| 臘肝腸       | 每磅一元 |
| 臘銀潤       | 每磅一元 |
| 五花臘肉      | 每磅一元 |
| 牛肉干       | 每磅三元 |
| 牛肉干       | 每打三元 |
| 真材實料 價以相宜 |      |

**James Automatic Heating Ltd.**  
1875 Delta St., North Burnaby  
Glenburn 4971

本公司專營  
暖氣暖爐

本公司乃經證明 Lennox  
號暖爐商店。按裝煤氣煤  
油全部工作。并包括各種  
馬口鐵工程。所有估價。  
不取分文。  
本公司并售或修裝與按裝  
各種煤氣煤油用具

**蓮花大酒店**  
Lotus HOTEL  
ABBOTT ST. VANCOUVER 4, B.C. 101 E. HASTINGS ST.  
電話 PA. 9541 起元二日每租房

**老百匯酒店**  
Broadway HOTEL  
電話 PA. 3445

**純中王**  
B. C. Royal Cafe  
61 E. Pender St. Vancouver, B.C.  
Phone PA. 3953

(名馳遐邇 饒大牌招)  
營本大点鳳